



Gaminys 19040

It **Eksplotavimo instrukcija**
smart Sensor

1. SAUGOS NURODYMAI	4
2. FUNKCIJA	6
3. PALEIDIMAS Į EKSPLOATACIJĄ	7
4. NAUDOJIMAS	13
5. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	15
6. LAIKYMAS	16
7. GEDIMŲ ŠALINIMAS	17
8. TECHNINIAI DUOMENYS	18
9. GARANTIJA/SERVISAS	19
10. ŠALINIMAS	20



Saugumo sumetimais šiuo gaminiu draudžiama naudotis vaikams ir paaugliams iki 16 metų amžiaus bei asmenims, nesusipažinusiems su šia eksploataavimo instrukcija. Neįgalūs asmenys gali naudotis gaminiu tik jei yra prižiūrimi arba apmokyti atsakingo asmens. Vaikus reikia prižiūrėti, kad būtų užtikrinta, jog jie nežaidžia su gaminiu. Niekada nesinaudokite gaminiu pavargę, sergantys ar apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų.

Naudojimas pagal paskirtį:

GARDENA išmanusis jutiklis „smart Sensor“ skirtas išmaniosioms „smart“ sistemoms valdyti, atsižvelgiant į dirvožemio drėgmę ir temperatūrą, privačiame namų ir mėgėjų sode bei šiltnamiuose.

Išmanųjį jutiklį „**smart Sensor**“ galima naudoti tik kartu su **GARDENA** išmaniuoju šliuzu „**smart Gateway**“.



PAVOJUS! Kūno sužalojimai!

→ **GARDENA išmanųjį jutiklį „smart Sensor“ draudžiama naudoti pramonėje, su chemikalais, maisto produktais, lengvai užsiliepsojančiomis bei sprogiomis medžiagomis.**

SVARBU!

Prašom atidžiai perskaityti eksploataavimo instrukciją ir ją išsaugoti, kad galėtumėte dar kartą perskaityti.



PAVOJUS! **Uždusimo pavojus!**

Mažomis dalimis galima greitai užspringti. Dėl plastikinio maišelio mažiems vaikams kyla uždusimo pavojus.

→ Todėl surinkimo metu maži vaikai turi būti kuo toliau nuo jūsų.



PAVOJUS! **Širdies sustojimo pavojus!**

Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Šis elektromagnetinis laukas gali turėti įtakos aktyvių arba pasyvių implantų (pvz., širdies stimuliatorių) veikimui, o tai gali sukelti sunkių arba mirtinų sužalojimų.

→ Prieš naudodami šį gaminį, pasitarkite su savo gydytoju arba implanto gamintoju.

→ Kai gaminio nenaudojate, įkraunamą/neįkraunamą akumuliatorių išimkite.

Nenaudokite pažeistų gaminių. Nedelsdami pašalinkite visas

dalis, laikydamiesi reikalavimų (žr. 10. ŠALINIMAS „Gaminio utilizavimas/Baterijų šalinimas“).

Vaikai turi laikytis atstumo nuo pažeistų dalių.

Reguliariai tikrinkite gaminį, ar jis nepažeistas.

Kyla pavojus suklupti. Sumontuokite jutiklį taip, kad jis visada būtų matomas.

Veikiant saulės spinduliams, gaminys įkaista. Prisilietus galima nesunkiai nudegti.

Atkreipkite dėmesį, kad gaminį galima naudoti tik nurodytame temperatūros intervale nuo $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$ iki $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Baterijos:



PAVOJUS!

Pakeiskite išekvotas baterijas. Iš visiškai išekvotų baterijų gali ištekėti baterijų rūgštis.

Naudoti akumuliatorius draudžiama!

Reguliariai tikrinkite baterijas, ar jos nepažeistos.

Nenaudokite pažeistų baterijų. Šalinkite jas pagal reikalavimus (žr. 10. ŠALINIMAS „Gaminio utilizavimas/Baterijų šalinimas“).

Vaikai turi laikytis atstumo nuo pažeistų baterijų.

Kad ilgesniam laikui išvykus jutiklis nesugestų dėl per silpnos baterijos, baterijas reikia laiku pakeisti. Tai priklauso nuo baterijų eksploataavimo trukmės iki šiol ir numatomos išvykos trukmės. Jas susumavus bendroji trukmė neturi būti ilgesnė nei 6 mėnesiai.

Naudojimo nurodymai:

Dirvožemio drėgmės jutiklyje yra įmontuotas apsauginis jungiklis. Jei baterijos išseiktos, laistymas vykdomas pagal laistymo trukmę, nustatytą išmaniojoje mobiliojoje programėlėje „smart App“.

Drėgmės pasiskirstymas dirvožemyje po laistymo arba kritulių yra gana lėtas. Blogiausiu atveju gali atsitikti taip, kad per trumpą smarkų lietų bus laistoma, kol dirvožemis įgis norimą drėgmę.

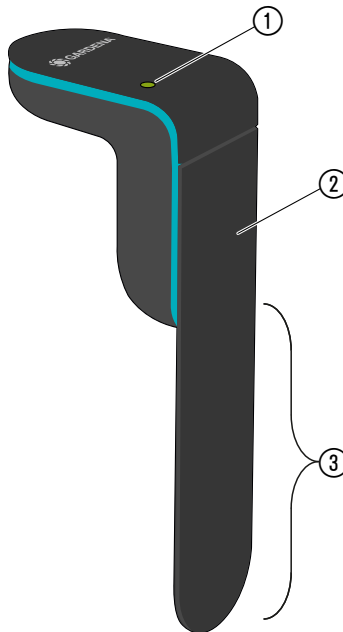
2. FUNKCIJA

Jutiklis automatiškai matuoja dirvožemio drėgmę augalų šaknų srityje bei pažemio temperatūrą ir matavimo rezultatus siunčia šliuzui „Gateway“.
(Vertės galima pažiūrėti **GARDENA išmaniojoje mobiliojoje programėlėje „smart App“**).

Jei baterijos išseikvotos ir nėra pakeistos, išmanioji mobilioji programėlė „smart App“ veikia pagal nustatytą programą.

→ Pakeiskite baterijas (žr. 3. PALEIDIMAS | EKSPLOATACIJĄ „Baterijų įdėjimas“).

Valdymo elementai/indikatoriai:



- ① **Ryšio šviesos diodas:**
Žalias, mirksintis 3 min.: prisijungiant
Žalias, šviečiantis 1 sek.: jutiklis prisijungęs
Raudonas, mirksintis 3 min.: jutiklis neprisijungęs
- ② **Temperatūros jutiklis** (gaminyje)
- ③ **Matavimo plotas**

3. PALEIDIMAS Į EKSPLOATACIJĄ

Baterijų įdėjimas:

Baterijos yra tiekiamame komplekte.

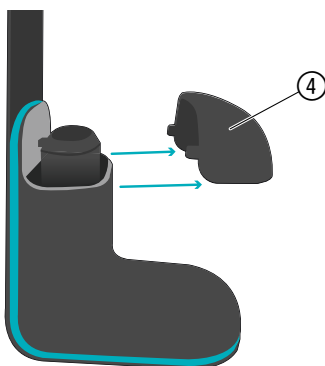
Jutikli galima naudoti tik su 2 x LR6 (AA) („Mignon“) tipo šarminėmis mangano baterijomis („Alkaline“).

Eksploatavimo trukmė yra maždaug 6 mėnesiai. Atsižvelgiant į išorės temperatūrą ir perdavimo dažnumą, baterijų eksploatavimo trukmė gali skirtis.

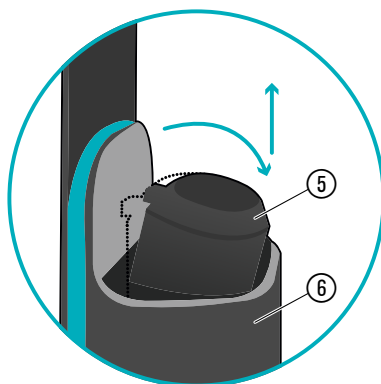


DĖMESIO!

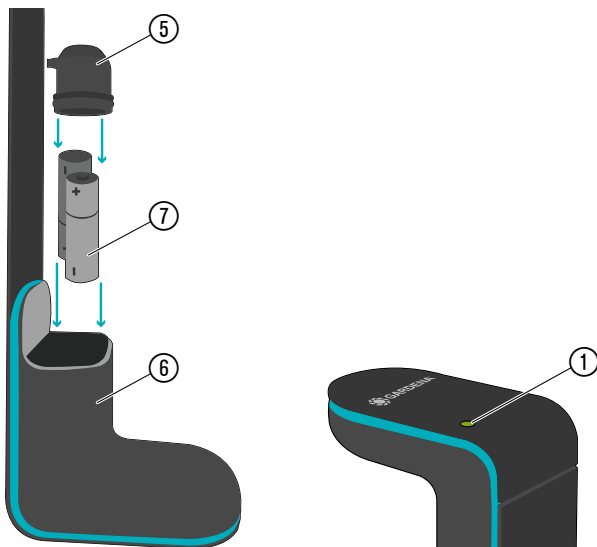
Naudoti akumulatorius draudžiama!



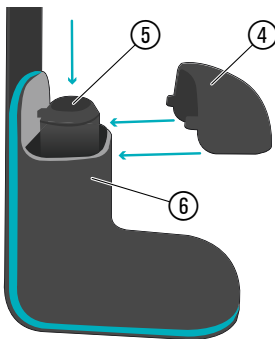
1. Nuimkite dangtelį ④, patraukdami į išorę.



2. Patraukite baterijų skyrelio dangtelį ⑤ į išorę, kol išgirsite spragtelėjimą. Tada nuimkite baterijų skyrelio dangtelį ⑥, patraukdami į viršų.



- Įdėkite baterijas ⑦ į baterijų skyrelį ⑥.
Kartu atkreipkite dėmesį į tinkamą poliškumą.
Šviesos diodas ① mirksi žalia spalva.



- Vėl užspauskite baterijų skyrelio dangtelį ⑤ ant baterijų skyrelio ⑥.
- Vėl uždėkite dangtelį ④ ant jutiklio.
Susiejimo režimas aktyvuotas.
- Prieš tęsdami įsitikinkite, kad ryšio šviesos diodas mirksi žalia spalva.**
- Sekite nurodymus, esančius GARDENA išmaniojoje mobiliojoje programėlėje „smart App“.

Jei susieti nepavyko (šviesos diodas ne žalios spalvos), paspauskite baterijų skyrelio dangtelį ⑤ maždaug 10 sekundžių, kad jutiklį grąžintumėte į pradinę padėtį.

Tinkamos vietos parinkimas:

Tinkama vieta:

Vieta laistymo srityje jutikliui reikia parinkti taip, kad jį veiktų tos pačios klimatinės sąlygos (saulė, vėjas, lietus ir t. t.), kaip ir augalus.

Jei taikote lašelinį laistymą, įstatykite jutiklį šalia varvinimo punkto.

Jei jutiklį norite įstatyti į vazoną, nuo krašto jis turi būti nutolęs ne mažiau kaip 5 cm.

Jei jutiklį norite įstatyti į veją, prieš tęsdami pašalinkite pirmą vejės sluoksnį.

Jutiklį, jei galima, įstatykite taip, kad tarp jo ir šliuzo „gateway“ nebūtų kliūčių.

Netinkama vieta:

Kad jutiklis nesuveiktų netinkamai dėl vandens pertekliaus, negalima jį įstatyti įdubose.

Šviečiant tiesioginiams saulės spinduliams reikia atkreipti dėmesį, kad matuojama temperatūra gali skirtis nuo faktinės.

Naudojant jutiklį vazone, nuo vazono krašto jis turi būti nutolęs ne mažiau kaip 5 cm.



DĖMESIO!

Jutiklio sugadinimas vejapjove.

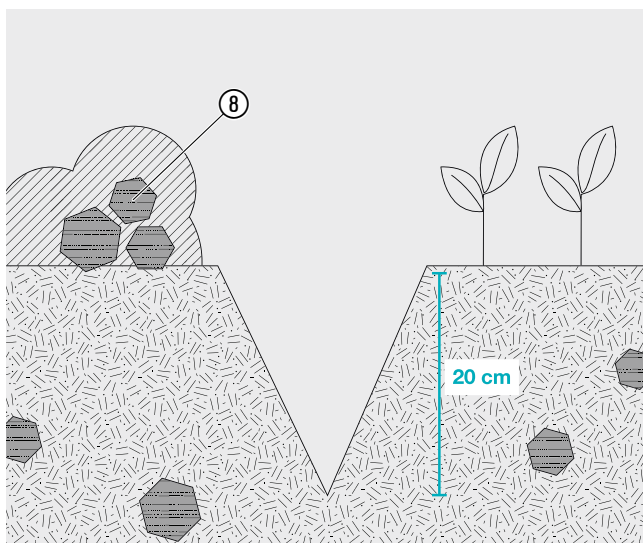
→ Vejapjovės pjovimo aukštis turi būti ne mažesnis nei 30 mm.



DĖMESIO!

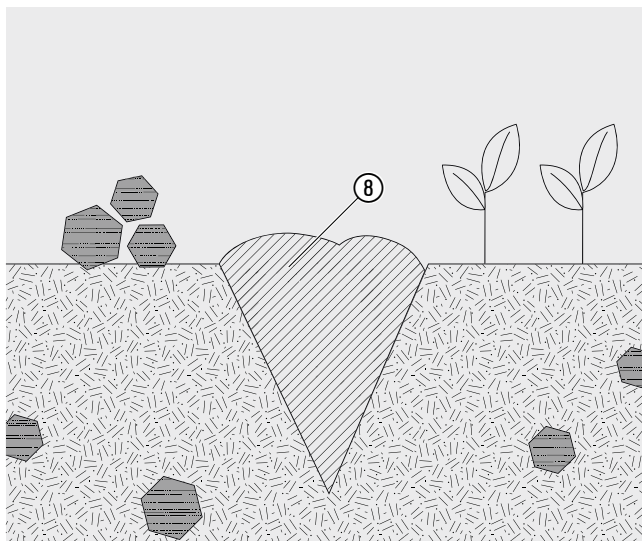
Jutiklis tik tada matuos dirvožemio drėgmę tinkamai, jei matavimo plotas liesis su dirvožemiu iš visų pusių visa apimtimi! Dirvožemyje šalia matavimo ploto neturi būti susidariusių oro tarpų.

Dirvožemio iškasimas:



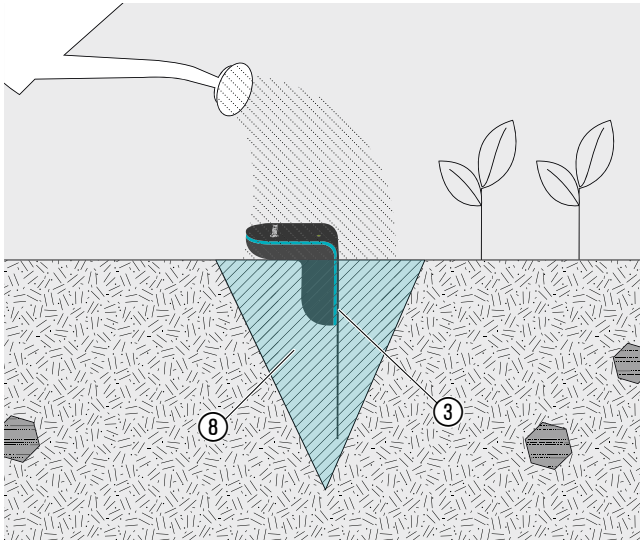
1. Dirvožemyje ⑧ iškaskite piltuvėlio formos bent 20 cm gylio duobę.
2. Išpurenkite iškastą dirvožemį ⑧ ir pašalinkite jame esančius akmenukus ir storas šaknis.
3. Užtikrinkite, kad šalia jutiklio nebūtų metalinių daiktų.

Dirvožemio paruošimas:



4. Jei dirvožemis sausas, jį sudrėkinkite.
5. Išpureną drėgną dirvožemį ⑧ vėl supilkite nesuspausdami į piltuvėlio formos duobę.

Jutiklio įstatymas:



6. Įkiškite jutiklį į dirvožemį ⑧ iki jutiklio galvutės horizontalios dalies apatinio krašto (jutiklis turi būti įspaustas į žemę ne mažiau nei iki žymės „min“). Kartu matavimo plotas ③ turi liestis su drėgnu dirvožemiu iš abiejų pusių visa apimtimi.
7. Dirvožemį ⑧ aplink matavimo plotą ③ šiek tiek suspauskite.
8. Tiesioginę jutiklio aplinką sudrėkinkite maždaug 5 litrais vandens. Gali užtrukti kelias valandas, kol jutiklis pradės matuoti faktinę dirvožemio drėgmę.
9. Jei jutiklį įstatote į veją, nuimtą veją supjaustykite į gabaliukus ir jais apdėkite jutiklį.

4. NAUDOJIMAS

Valdymas išmaniaja mobiliąja programėle „GARDENA smart App“:

GARDENA smart App programa visus **GARDENA smart system** gaminius galite valdyti bet kur ir bet kada. Nemokamą **GARDENA smart App** programą galite atsisiųsti iš App Store (Apple) arba Google Play.

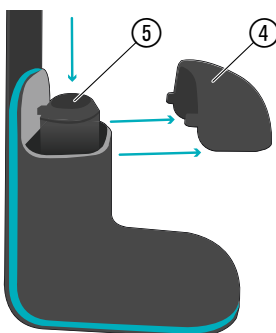
Norint integruoti, **GARDENA smart Gateway** reikia prijungti prie interneto. Visus **GARDENA smart system** gaminius galite integruoti per programą. Kad tai pavyktų, vykdykite programoje pateikiamus nurodymus.

Jutiklio indikatoriai mobiliojoje programėlėje:

- Dirvožemio drėgmė
- Temperatūra
- Baterijos būklė
- Signalo stiprumas

Gamyklinių nustatymų atkūrimas:

Išmanusis jutiklis „smart Sensor“ gražinamas į gamyklinius nustatymus.



1. Nuimkite dangtelį ④.
2. Trumpai paspauskite baterijų skyrelio dangtelį ⑤.
Naujas susiejimas (nepavykus susieti).

– arba –

Baterijų skyrelio dangtelį ⑤ laikykite paspaudę ne trumpiau kaip 10 sekundžių.

Šviesos diodas mirksi žalia spalva.

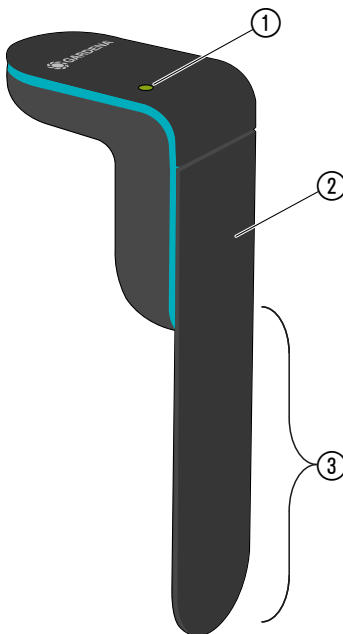
Panaikina esamą susiejimą ir leidžia susieti iš naujo, pvz., su kitu „gateway“.

Naudojimo nurodymai:

Norint palaikyti kuo pastovesnę dirvožemio drėgmę, laistyti reikia trumpais laistymo ciklais ir trumpą laistymo laiką. Tai ypač svarbu balkono dėžutėms, kurių laistymo laikas yra <5 minutės.

Drėgmės pasiskirstymas dirvožemyje po laistymo arba kritulių yra gana lėtas. Blogiausiu atveju gali atsitikti taip, kad lyjant bus laistoma, kol dirvožemis įgis norimą drėgmę.

Jutiklio valymas:



Negalima naudoti ėsdinančių arba šveičiamųjų valiklių.

Jei jutiklis perkeliamas, reikia jį valyti.

1. Valkite jutiklį švariu vandeniu.
2. Valkite matavimo plotą ③ drėgna šluoste (nenaudokite tirpiklių).

6. LAIKYMAS

Naudojimo pabaiga:

Gaminį laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

1. Išimkite baterijas, kad būtų tausojamos (žr. 3. PALEIDIMAS | EKSPLOATACIJA).
2. Laikykite jautiklį sausoje, uždaroje ir nuo šalnų apsaugotoje vietoje.

7. GEDIMŲ ŠALINIMAS

Jei susidurtumėte su gedimais, kelis dažnai užduodamus klausimus raskite pasinaudoję šia nuoroda:

www.gardena.com

Problema	Galima priežastis	Sutrikimo/ gedimo pašalinimas
Jutiklio šviesos diodas mirksi raudona spalva	Nepavyko susieti.	→ Trumpai paspauskite baterijų skyrelio dangtelį (žr. 4. NAUDOJIMAS „Gamyklinių nustatymų atkūrimas“).

PASTABA:

Remontą gali atlikti tik GARDENA serviso centrai bei specializuoti prekybininkai, kuriuos įgaliojo firma GARDENA.

→ Kitų gedimų atveju kreipkitės į GARDENA serviso centrą.

8. TECHNINIAI DUOMENYS

<i>„smart Sensor“</i>	Vienetas	Vertė (gaminy 19040)
Darbinė temperatūra lauke	°C	– 1 – +50
Laikymo temperatūra	°C	–20 – +60
Vidaus SRD (mažojo nuotolio radijo ryšio įrenginiai)		
Dažnių diapazonas	MHz	863 – 870
Maksimali spinduliuotės galia	mW	25
Laisvos erdvės radijo ryšio veikimo nuotolis (apie)	m	100
Dirvožemio drėgmė	%	0 – 100
Naudotinos baterijos		2 x LR6 (AA) („Mignon“) tipo šarminės mangano baterijos („Alkaline“)
Baterijų eksploatavimo trukmė		apie 6 mėnesius su šarminėmis baterijomis (min. 2000 mAh)

Atitikties deklaracija:

GARDENA Manufacturing GmbH patvirtina, kad radijo ryšio įrenginių tipas (gaminy 19040) atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visą atitikties deklaracijos (-ų) tekstą galite rasti šiuo interneto adresu:

www.gardena.com

9. GARANTIJA/SERVISAS

9.1 Gaminio registracija:

Užregistruokite gaminį svetainėje [gardena.com/registration](https://www.gardena.com/registration).

9.2 Servisas:

Techninės priežiūros tarnybos kontaktinę informaciją rasite galiniame viršelyje ir internete:

Lietuva: <https://www.gardena.com/lt/pagalba/>

10. ŠALINIMAS

Gaminio utilizavimas:

(Pagal Direktyvą 2012/19/ES)



Gaminio negalima šalinti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jį reikia šalinti pagal galiojančius vietinius aplinkosaugos reikalavimus.

SVARBU!

→ Šalinkite gaminį vietiniame komunaliniame atliekų surinkimo ir perdirbimo punkte.

Baterijų šalinimas:

Šalinti galima tik išsekvotas baterijas.

SVARBU!

→ Šalinkite bateriją vietiniame komunaliniame atliekų surinkimo ir perdirbimo punkte.

Prekės ženklai:

„Apple“ ir „Apple“ logotipas yra JAV ir kitose šalyse registruoti „Apple Inc.“ prekių ženklai. „App Store“ yra „Apple Inc.“ paslaugos ženklas, registruotas JAV ir kitose šalyse.

„Google“ ir „Google Play“ logotipas yra „Google LLC“ priklausantys prekių ženklai.

Kiti prekių ženklai ir prekių pavadinimai priklauso atitinkamiems savininkams.

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masishanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Proqres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
AfterSales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
Belgie

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
0615 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@
husqvarnagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Beng Square B,
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
serviciocliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B*, Montealegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654
+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athlon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrtno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrtno pod Pradedem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrev 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardenack@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lofthy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 0 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Bellashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΜΑΔΑ
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevozolgalat.husqvarna@husqvarnagroup.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvegi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Versteln ehf

Vikurvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4666

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alkhdar Company
Al-Faysaliah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Lifey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycullen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@lifeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenohok Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО "Ламэд"
Russian
Адрес: Казакстан, г. Алматы,
ул. Тажмабаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажмабаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

ООСО Айте Мак
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-10211 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncestri 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyojl Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyojl@magicent.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskeneveien 36
1708 Sarsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancaç, Karaođlanođu
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
100 Linway Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenícká 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, 1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Дуксварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading

5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7391
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Stobodana Đurić 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industrielle 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+ 41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesg1@7friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adl Sk. No:3
Kartal
Istanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

A.E. Orazmuhamedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jajhyzmat.com /
bekgiyev@jajhyzmat.com
www.jajhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Альєст»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н, с.п.с.
Петропавлівська Боршаївка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 1111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yoqasida
Phone: (+998)-93-5414141/
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
B11-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngoai giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19040-20.962.02/0724
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com